

une telle communication élèvent une objection contre l'amendement recommandé ou l'acceptent.

9. Tout Etat qui ratifie la présente Convention ou y adhère est réputé avoir accepté les amendements entrés en vigueur à la date du dépôt de son instrument de ratification ou d'adhésion.

#### Article 22.

1. Tout Etat peut, soit au moment de la signature sans réserve de ratification, de la ratification ou de l'adhésion, soit ultérieurement, notifier au Secrétaire Général du Conseil que la présente Convention s'étend à l'ensemble ou à certains des territoires dont les relations internationales sont placées sous sa responsabilité; la Convention est applicable auxdits territoires trois mois après la date de réception de cette notification par le Secrétaire Général du Conseil, mais pas avant la date d'entrée en vigueur de la présente Convention à l'égard de cet Etat.

2. Tout Etat ayant, en vertu du paragraphe 1 du présent Article, accepté la présente Convention pour un territoire dont les relations internationales sont placées sous sa responsabilité, peut notifier au Secrétaire Général du Conseil, conformément aux dispositions, de l'Article 20 de la présente Convention,

tracting Party or Parties which have sent such communication raise an objection to the recommended amendment or accept it.

9. Any State ratifying or acceding to the present Convention shall be deemed to have accepted any amendments thereto which have entered into force at the date of deposit of its instrument of ratification or accession.

#### Article 22.

1. Any State may, at the time of signing the present Convention without reservation of ratification, or of depositing its instrument of ratification or accession or at any time thereafter, declare by notification given to the Secretary General of the Council that the present Convention shall extend to all or any of the territories for whose international relations it is responsible and the Convention shall extend to the territories named in the notification three months after the date of the receipt thereof by the Secretary General of the Council but not before the Convention has entered into force for the State concerned.

2. Any State which has made a declaration under paragraph 1 of this Article extending the present Convention to any territory for whose international relations it is responsible may notify the Secretary General of the Council, in accordance with the provisions of Article 20 of the present Convention, that the territory in question

eller de kontraherende parter, der har fremsendt sådanne meddelelser, rejser indvendinger mod den anbefalede ændring eller godkender den.

9. Enhver stat, der ratificerer eller tiltræder denne Konvention, skal anses for at have godkendt enhver ændring til denne, som er trådt i kraft på den dato, da deponeringen af dens ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument finder sted.

#### Artikel 22.

1. Enhver stat kan ved sin undertegnelse af denne Konvention uden ratifikationsforbehold eller ved deponering af sit ratifikations- eller tiltrædelsesdokument, eller på et hvilket som helst senere tidspunkt ved meddelelse herom til Rådets generalsekretær erklære, at denne Konvention skal finde anvendelse på ét eller samtlige de landområder, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig, og at Konventionen skal finde anvendelse på de landområder, der er anført i meddelelsen, tre måneder efter at den er modtaget af Rådets generalsekretær, men ikke før end Konventionen er trådt i kraft for den pågældende stats vedkommende.

2. Enhver stat, der har afgivet en meddelelse i henhold til denne artikels stk. 1 om, at denne Konvention finder anvendelse på et landområde, for hvis internationale forbindelser den er ansvarlig, kan i overensstemmelse med bestemmelserne i denne Konventions art. 20 meddele Rådets generalsekretær, at Konventionen ikke